

"LA BOÎTE À MERVEILLES"

Présentation générale :

1. Présentation de l'auteur :

Ahmed SEFRIoui est un écrivain marocain (1915 à Fès – 2004 à Rabat) qui passe pour être **le fondateur** de *la littérature marocaine d'expression française*.

Né à Fès en 1915, de parents berbères, il occupe quelques hauts postes administratifs d'abord aux Arts et Métiers de Fès, conservateur de musée, puis à la Direction du tourisme à Rabat.

Il a écrit aussi « **Le Chapelet d'ambre** » en 1949, « **Le jardin des sortilèges** » en 1981 et « **La maison de servitude** » en 2001. Il est mort à Rabat en mars 2004.

2. Genre littéraire :

"La Boîte à Merveilles" est un **roman autobiographique** (souvenirs d'enfance) qui comprend plus de trente souvenirs.

Il est écrit par l'écrivain maghrébin d'origine marocaine Ahmed SEFRIoui en **1952** puis publié en **1954**.

Quelques **caractéristiques** du roman autobiographique :

- Les souvenirs relatés sont à la première personne « **je** ».
- Les événements d'un récit autobiographique se sont réellement déroulés dans la vie de l'auteur.
- La rétrospection.
- Auteur = Narrateur = Personnage. (Pas toujours)
- Le travail de la mémoire.
- L'emploi du présent à valeur d'énonciation

3. Courant littéraire (mouvement littéraire) :

La littérature maghrébine d'expression française est née vers la fin des années quarante sous l'occupation française dans les pays maghrébins (Le Maroc, l'Algérie et La Tunisie).

Elle est produite par des auteurs maghrébins qui ont étudié la langue française à l'école publique moderne, à la mission ou en France.

Au début, la littérature maghrébine d'expression française de première génération est ethnographique ou plus exactement documentaire, exotique et folklorique.

Elle cherche à montrer, la manière d'une carte postale, aux lecteurs francophones la vie de tous les jours des Maghrébins : c'est-à-dire les coutumes, les fêtes, la cuisine, les souks, les marabouts, les conditions de la femme, l'autorité de l'homme, l'habillement, les croyances superstitieuses ...

4. Le schéma narratif du roman

• Situation initiale :

L'auteur-narrateur personnage vit avec ses parents. Rien ne perturbe sa vie heureuse. Cette phase occupe une place importante dans le récit (Ch. I jusqu'au Ch. VIII).

L'ampleur de cette étape traduit la félicité dans laquelle baigne le petit enfant. D'ailleurs, il est plongé dans un monde merveilleux.

• Élément perturbateur

Ce qui trouble cette félicité, ce bonheur, cette quiétude, c'est la ruine du père qui a perdu son capital : l'argent qu'il portait sur lui est tombé quelque part dans un souk.

Le voyage du père à la campagne, où il exerce un travail pénible afin de pouvoir amasser de l'argent nécessaire pour se rétablir dans son atelier. (Ch. VIII, IX, X, XI).

Le congé accordé au petit qui ne va pas à l'école coranique à cause de sa faiblesse. La tristesse de la mère qui se rend aux mausolées et consulte les voyants.

• Dénouement

Le retour du père.

• Situation finale

Le retour de l'équilibre : le bonheur. La réouverture par le petit de sa Boîte à Merveilles.

5. Résumé général :

Sidi Mohammed est un enfant de six ans, fragile, solitaire et passionné par sa boîte à merveilles. Il passe son temps entre le Msid et sa maison avec sa mère et surtout avec sa boîte.

Il nous raconte sa mauvaise expérience au bain maure, les journées néfastes au Msid avec le Fqih un homme coléreux et autoritaire.

Il évoque également la dispute de sa mère avec Rahma, la disparition de Zineb et la mort du coiffeur.

Il relate la joie avec laquelle on fêtait l'Achoura : L'achat des vêtements neufs, des jouets, célébrer la nouvelle année au Msid.

Il passe ensuite au mauvais souvenir. Il raconte comment son père a perdu son capital et a dû partir travailler en dehors de Fès, et les journées mornes qu'il a passées seul avec sa mère jusqu'au retour du père.

Enfin avec bonheur il retrouve sa chère boîte à merveilles.

6. Thèmes de « la Boîte à Merveilles » :

- La solitude
- La famille (le rôle du père – de la mère)
- La superstition (la maraboutisme – la visite des mausolée)
- La solidarité
- L'amitié
- Le voisinage
- La violence
- L'école
- La médecine traditionnelle – moderne
- L'enfance

1- Fiche de lecture :

أهم عنصر هو **fiche de lecture** الذي يحتوي على جميع المعلومات على الرواية، ويمثل عناصر الإجابة على أول سؤال في الامتحان الجهوي

Fiche de lecture	تقرير الكتاب
• Titre : la Boîte à Merveilles	• <u>العنوان</u> : علبة العجائب
• <u>Genre</u> : Roman Autobiographique	• <u>نوع الرواية</u> : سيرة ذاتية
• <u>mouvement littéraire</u> : littérature marocaine (maghrébine) d'expression française.	• <u>التيار الأدبي</u> : الأدب المغربي بتعبير فرنسي (التيار الأدبي هو الحركة الأدبية التي كانت سائدة في تلك مرحلة)
• <u>Auteur</u> : <i>Ahmed Sefrioui</i> : <i>Ahmed Sefrioui</i>, écrivain marocain, est né en 1915 à Fès. Ahmed Sefrioui est considéré comme le premier écrivain marocain d'expression française. Il est mort en mars 2004 à Rabat. • <u>Autres œuvres</u> : {le chapelet d'ambre, la maison de servitude, le jardin des sortilèges}	• <u>الكاتب</u> : أحمد الصفرى تاريخ ومكان الازدياد: 1915 بفاس تاريخ ومكان الوفاة: 2004 بالرباط يعتبر أحمد الصفرى هو مؤسس التيار الأدبي: الأدب المغربي بتعبير فرنسي. • <u>أعمال أخرى للكاتب</u> : le chapelet d'ambre, la maison de servitude, le jardin des sortilège
• <u>Date d'écriture</u> : 1952	• <u>تاريخ الكتابة</u> : 1952
• <u>Date de parution (publication)</u> : 1954	• <u>تاريخ النشر</u> : 1954
• <u>Date des événements</u> : 1921	• <u>تاريخ الأحداث</u> : 1921
• <u>Le siècle</u> : 20ème siècle.	• <u>القرن</u> : 20
• <u>Narrateur</u> : sidi Mohammed	• <u>الراوي</u> : سيدي محمد
• <u>âge du narrateur</u> : 6 ans	• <u>سن الراوي</u> : 6 سنوات
• <u>Nombre de chapitres</u> : 12 chapitres	• <u>عدد الفصول</u> : 12 فصل
• <u>Lieux des événements</u> : Dar chouafa, le Msid, le bain maure, sa maison, la maison da lalla aïcha, la kissaria, les ruelles, la médina, la chambre de rahma, le souk des bijoutiers... etc.	• <u>أماكن الأحداث</u> : Dar chouafa, le Msid, le bain maure, sa maison, la maison da lalla aïcha, la kissaria, les ruelles, la médina, la chambre de rahma, le souk des bijoutiers...

2- Les personnages : الشخصيات

- **LE NARRATEUR : Sidi Mohammed** personnage principal du roman, caractérisé par sa solitude et son imagination.
- **Lalla Zoubida** : la mère de Sidi Mohammed et l'épouse de Abdeslam.
- **Mâalem Abdeslam** : Le père de Sidi Mohammed et le mari de lalla Zoubida.
- **Chouafa** : Tante Kenza, habite le rez-de-chaussée de la maison et elle apparait dans le roman “la boîte à merveilles” connue dans le quartier par son métier de voyante.
- **La famille de Driss El Aouad** : Driss est fabricant de charrue, mari de Rahma et père de Zineb qui a 7 ans
- **La famille de Fatma Bziouya** : Fatma Bziouya et son mari Allal, jardinier, partagent le 2ème étage avec la famille du narrateur.
- **La famille de Lalla Aicha** : Lalla Aicha est une chérifa et une ancienne voisine de Lalla Zoubida. Epouse de Moulay Laarbi, un babouchier qui sera trompé par son associé et qui se mariera avec la fille du coiffeur.
- **Driss le teigneux** : Serviteur loyal du Mâalem Abdeslam.
- **Abdallah l'épicier** : l'épicier du quartier, Sidi Mohammed est fasciné par ses histoires fantastiques.
- **Le fqih** : Un homme maigre et barbu tenant dans sa main un cognassier.
- **Sidi el Araft** : un voyant aveugle qui a été consulté par Lalla Aicha et Lalla Zoubida.
- **Sidi Mohammed Ben Tahar** : Coiffeur qui habitait le quartier et qui est décédé avant l'Achoura.
- **Sidi Othmane** : un vieillard marié à Lalla Khadija qu'il considère comme sa fille.
- **Salama** : C'est une marieuse professionnelle
- **Zhor** : Une voisine de Lalla Aicha
- **Lalla Fattoum** : la caissière du bain maure.
- **Hamoussa** : c'est le camarade de classe du narrateur. Son vrai nom est Azouz Berrada.

3- Analyse de la boîte à merveilles : (résumé des chapitres)

تحليل الرواية (ملخص الفصول و الأحداث):

Chapitre 1 : • La solitude de Sidi Mohammed. • La présentation de « DAR CHOUAFA » • la séance du Bain maure. • La dispute de RAHMA avec Lalla Zoubida. • Évanouissement du Sidi Mohammed	الفصل 1: • الوحدة التي يعاني منها سيدي محمد • تقديم دار الشوافة • حصة الحمام التقليدي • الخصام بين وحمة ولالة زوبيدة • إغماء سيدي محمد
--	--

Chapitre 2 :

- La visite de Lalla Aicha.
- La visite de "Sidi Ali Boughaleb".
- Sidi Mohammed se fait griffer.
- La routine matinale à Dar Chouafa.

Chapitre 3 :

- Fatma Bziouya achète une lampe à pétrole.
- Mâalem Abdeslam acheté une lampe à pétrole pour satisfaire sa femme.
- la disparition de Zineb.
- Rahma organise un repas pour les pauvres après avoir retrouvé sa fille Zineb.

Chapitre 4 :

- la visite chez Lalla Aicha.
- Le mari de Lalla Aicha (MOULAY LAARBI) a été escroqué par son associé.

Chapitre 5 :

- La mort d'un voisin : Sidi Ahmed Ben Tahar, le coiffeur.
- Les funérailles du voisin marquent le voisinage et la vie de Sidi Mohammed.

Chapitre 6 :

- Préparation pour Achoura au Msid.
- le nettoyage du Msid et la fierté de Sidi Mohammed nommé « chef des frotteurs ».
- L'achat des habits neufs à la « kissaria ».
- Si Othman se marie avec une très jeune fille.

Chapitre 7 :

- Les préparatifs pour Achoura continuent.
- Coupe de cheveux et la douche nocturne.
- Le réveil tôt du Sidi Mohammed.
- Rites : psalmodie au Msid.
- La visite de Lalla Aicha.

Chapitre 8 :

- Les progrès remarquables de l'enfant à l'école coranique.
- La visite au souk de bijoux pour acheter des bracelets à lalla Zoubida
- La dispute du Mâalem Abdeslam avec le courtier.
- La mère croit que les bracelets portent malheur.
- Le mari de Lalla Aicha la quitte et se marie avec la fille du coiffeur.
- L'enfant tombe malade.

Chapitre 9 :

- Le père a perdu son capital, sa solution est de partir travailler comme moissonneur aux environs de Fes.
- Départ du père.
- La solitude et la tristesse après le départ du père.
- La visite chez Lalla Aicha.

الفصل 2:

- زيارة لالة عائشة
- زيارة "سيدي علي بوغالب"
- سيدي محمد تعرض للخدش
- الروتين الصباحي في دار الشوافة

الفصل 3:

- فاطمة البزويية تشتري قنديل (مصباح الغاز)
- المعلم عبد السلام يشتري بدوره قنديلا لكي يرضي زوجته لالة زوييدة
- اختفاء زينب
- لالة رحمة تنظم "صدقة" للمحتاجين والفقراء بعد أن وجدت ابنتها زينب

الفصل 4:

- الذهاب لزيارة لالة عائشة
- زوج لالة عائشة (مولاي العربي) تعرض للنصب من طرف شريكه في العمل

الفصل 5:

- وفاة الجار: سيدي أحمد بن الطاهر، الحلاق
- تنظيم الجنازة، حسن الجوار والتضامن

الفصل 6:

- الاستعدادات من أجل عاشوراء في المسجد
- تنظيف المسجد وفخر سيدي محمد لأنه أصبح مسؤولا عن رئيس الموظفين
- شراء ملابس جديدة من "القيسارية"
- السيد عثمان يتزوج من فتاة صغيرة في السن

الفصل 7:

- الاستعدادات من أجل عاشوراء مستمرة
- حلاقة الشعر والاستحمام الليلي
- الاستيقاظ المبكر لسيدي محمد
- الطقوس: تلاوة القرآن في المسجد
- زيارة لالة عائشة

الفصل 8:

- التقدم الواضح لسيدي محمد في المسجد (المدرسة القرآنية).
- زيارة سوق المجوهرات لشراء الأساور للالة زوييدة.
- خصام المعلم عبد السلام مع الدلال.
- اعتقاد الأم أن الأساور مشؤومين (منحوسين).
- زوج لالة عائشة يتزوج عليها ببنت الحلاق.
- سيدي محمد أصبح مريضا.

الفصل 9:

- فقدان الأب لرأس المال، الحل هو الذهاب والعمل كحصاد في البادية، نواحي مدينة فاس.
- رحيل الأب
- الشعور بالوحدة والحزن بعد رحيل الأب.
- الذهاب عند لالة عائشة.

Chapitre 10 :

- La visite chez le Fqih Sidi El Arafî.
- Lalla Zoubida décide de retenir Sidi Mohammed à la maison pour qu'il lui tienne compagnie.
- la Visite d'un émissaire de la part du père.
- la Visite de Lalla Aicha qui réserve une surprise.

Chapitre 11 :

- Bavardage entre femmes.
- la demande de pardon de la part de Salama la marieuse.
- L'annonce du divorce de Moulay Larbi.

Chapitre 12 :

- le retour du père et la joie de la famille et des voisins ;

الفصل 10:

- زيارة الفقيه سيدي العرافي.
- لالة زوبيدة تقرر البقاء على سيدي محمد في المنزل لكي يؤنسها وعدم البقاء وحيدة.
- زيارة مرسول من طرف المعلم عبد السلام.
- زيارة لالة عائشة التي تحتفظ بمفاجئة.

الفصل 11:

- ثرثرة لالة زوبيدة ولالة عائشة.
- أعتذر سلامة من لالة عائشة ولالة زوبيدة.
- اعلان طلاق مولاي العربي.

الفصل 12:

- عودة الأب وفرحة العائلة والجيران.